

RYSKA



Добро пожаловать в Кируну



KIRUNA KOMMUN

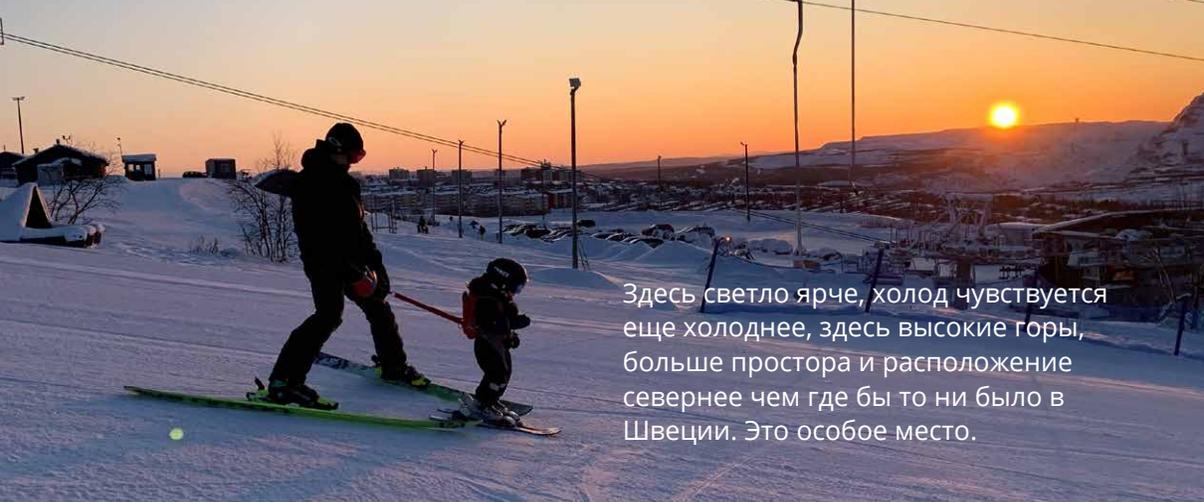
# Добро пожаловать в Кируну!



**Добро пожаловать в Кируну** — самый северный город Швеции, расположенный примерно в 150 км к северу от полярного круга. С помощью этой папки муниципалитет Кируны сможет помочь вам сориентироваться. Мы очень надеемся, что вам понравится у нас. У папки есть перевод на украинский и русский языки.

# Содержание

Краткая информация о Кируне	04	Вы занимаетесь спортом? Учите язык или занимаетесь чем-то еще? Тогда вам сюда!	18
Как меняется Кируна	05	Центр аренды оборудования для отдыха	19
Добро пожаловать в Кристаллен – главное административное здание и краеведческий музей	06	Здесь вы можете найти жилье!	20
Северный Художественный музей	07	Что делать при пожаре?	21
Для новых жителей Кируны	07	Что делать, если вы заболели?	22
Как оформить ребенка в школу в муниципалитете Кируна	08	Вакцинация от ковид-19	23
Средняя школа	11	Подверглись ли вы насилию?	24
Информация о шведской школьной системе	12	Женское убежище в Кируне	25
Школа искусств	13	Тем, кто из Украины – Управление по вопросам гендерного равенства	26
Библиотека	14	Полиция	28
Как устроиться на работу в муниципалитете Кируны	15	Государственная служба занятости Швеции	29
Спортивный зал в Кируне	16	Важные номера телефонов	30
Бассейн в Кируне	17	informationsverige.se	32



Здесь светло ярче, холод чувствуется еще холоднее, здесь высокие горы, больше простора и расположение севернее чем где бы то ни было в Швеции. Это особое место.

## Краткая информация о Кируне

Кируна была основана в 1900 году. Площадь муниципалитета составляет 19 447 квадратных километров. Здесь проживает около 23 000 человек. 18 000 человек проживают в областном центре, а остальные разместились в 50 маленьких селах области. Это трёхязычная местность, жители которой разговаривают на шведском, саамском и меанкиеле.

- Размер муниципалитета Кируна составляет половину Нидерландов, где проживает более 17 миллионов человек.
- В Кируне полярная ночь длится 20 дней, с 12 по 31 декабря. В эти дни солнце не пересекает горизонт.
- В Кируне 50 дней лета светит северное солнце, с конца мая по середину июля. В эти дни солнце никогда не заходит за горизонт.
- В 2001 году церковь Кируны была названа самым красивым общественным зданием Швеции.

## Как меняется Кируна

В настоящее время Кируна подвергается серьезным городским изменениям. Нынешний центр города сносят и строят новый в трех километрах к востоку. Некоторые старые дома будут перенесены на новые места города.

Превращение города началось в 2004 году. Тогда горнодобывающая компания LKAB объявила, что трещины, возникающие в результате добычи полезных ископаемых, постепенно доходят до города. Это означает невозможность жить или вести бизнес в центре города. Сегодняшний центр города превращается в парк «Gruvstadsparken» (Грувстадспаркен), а затем эта территория будет огорожена забором.

### Добро пожаловать в Грувстадпарк!

Летом в Грувстадспаркене водятся овцы, кролики и куры. Также есть площадка для барбекю, детская площадка, батуты, памп-трек и открытый тренажерный зал, который могут посетить все желающие.



Читайте больше по ссылке [www.kiruna.se/stadsomvandling](http://www.kiruna.se/stadsomvandling)





# Добро пожаловать в Кристаллен

– главное административное здание и краеведческий музей

Кроме прочего, в Кристаллене мы сможем помочь вам с картой «Кируна», которая нужна для проезда на автобусе.

Все прибывшие к нам из Украины могут бесплатно ездить общественным транспортом в муниципалитете Кируна. Вы можете бесплатно забрать карту «Кируна» на стойке регистрации, достаточно всего предъявить паспорт, карту «LMA» (удостоверение о просьбе убежища) или другое удостоверение личности, где указано, что вы из Украины.

## **МУНИЦИПАЛИТЕТ КИРУНА**

### **АДРЕС ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЙ:**

Кристаллен, Стадсхусторгет 1, Кируна  
(Kristallen, Stadshustorget 1, Kiruna)

**ТЕЛЕФОН:** 0980-700 00

**АДРЕС:** Kiruna kommun, 981 85 Kiruna  
[www.kiruna.se](http://www.kiruna.se)

[www.facebook.com/kirunakommun](https://www.facebook.com/kirunakommun)

## Северный Художественный музей

В Кристаллене находится Северный Художественный музей (Художественный музей округа Норрботтен), в котором представлено современное искусство с акцентом на Баренцевой регион.

Приглашаем посетить выставки и открытые мастер-классы, где мы предлагаем творческие занятия для всей семьи. У нас всегда свободный вход.



## Для новых жителей Кируны

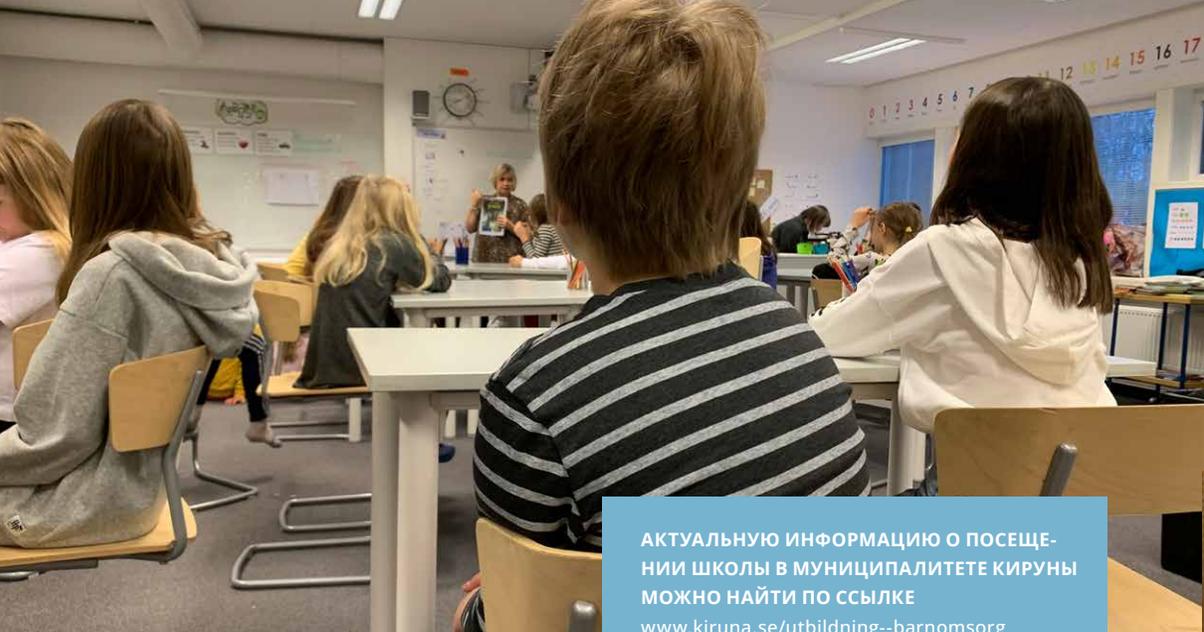
В интеграционном центре вы, как новый житель города, можете получить практическую помощь, а также информацию о том, куда обращаться с разными государственными вопросами.

Устойчивая регистрация центра находится по адресу: Кристаллен, Стадхусторгет 1 (Stadshustorget 1).

Часы работы: понедельник 13:00-15:00 и четверг 10:00-12:00

Вы также можете связаться с нами по телефону 0980-75508, по выходным с понедельника по пятницу 08:00-16:00. Добро пожаловать!

Читайте  
больше по ссылке  
[www.kiruna.se/  
integrationsenheten](http://www.kiruna.se/integrationsenheten)



АКТУАЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О ПОСЕЩЕНИИ ШКОЛЫ В МУНИЦИПАЛИТЕТЕ КИРУНЫ МОЖНО НАЙТИ ПО ССЫЛКЕ [www.kiruna.se/utbildning--barnomsorg](http://www.kiruna.se/utbildning--barnomsorg)

# Как оформить ребенка в школу в муниципалитете Кируна

## Средняя школа

В муниципалитете Кируна насчитывается в общей сложности шестнадцать начальных школ, из которых двенадцать являются муниципальными школами, две независимые школы и две саамские. В школах есть также дошкольные классы и классы с 1 по 3, а также в этих помещениях есть центры досуга. Если ребенку нужно поступить в дошкольный класс или начальную школу в Кируне, муниципалитет обычно направляет его в школу, ближайшую к месту жительства.

## Центр досуга

Ваш ребенок может посещать центр досуга после школы, если вам нужно работать или учиться. Все дети, посещающие дошкольный класс или школу, имеют право на посещение центра досуга с шести лет до весеннего семестра года, когда им исполнится 13 лет. Центр досуга работает во время школьных семестров, но также открыт в праздничные дни, в случае необходимости. За проживание детей в центре досуга взимается плата.



## Дошкольное образование

Всем детям от трех до пяти лет предоставляется бесплатное государственное дошкольное образование – 15 часов в неделю в течение того же периода, когда работают начальные школы. В другое время взимается дополнительная плата. Предложение действует с осени, первого семестра года, когда ребенку исполнится три года. В муниципалитете имеется 22 муниципальных дошкольных учреждений. Заявление получения места в муниципальных дошкольных учреждениях, центрах досуга или образовательного учреждения оформляется в соответствии с формой «Заявление о предоставлении».

МЕСТА В МУНИЦИПАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»:

[www.kiruna.se/ansokan](http://www.kiruna.se/ansokan)



## Средняя школа

Гимназия является добровольной формой обучения для учащихся от 16 до 19 лет. В Кируне есть две средние школы.

В муниципальной гимназии – «Лапландская гимназия Йалмара Лундбомскула» – молодые люди, получившие вид на жительство с временной защитой, имеют такое же право на образование в Швеции, как и молодые люди-беженцы. Это означает, что они имеют право на образование в гимназии или средней школе, если они начинают обучение до достижения ими 18-летнего возраста.

Есть также независимая средняя школа – Римдгимназиет (Rymdgymnasiet): [www.rymdgymnasiet.com](http://www.rymdgymnasiet.com)

Читайте  
больше по  
ссылке





## Информация о шведской школьной системе

Веб-сайт Шведского национального агентства по образованию содержит актуальную информацию на украинском и русском языках о школьной системе Швеции и о том, что относится к дошкольным учреждениям, дошкольным классам, внешкольным центрам, начальной школе, гимназии и образованию для взрослых.

Читайте  
больше по  
ссылке



# Школа искусств

Вы хотите научиться играть на музыкальном инструменте или освоить искусство игры в театре, научиться танцевать, создавать игры и аниме или просто открыть для себя мир искусства и познакомиться с людьми с похожими интересами? Тогда вам следует обратиться в Школу искусств. Мы учим с начального уровня, а также даем уроки и вдохновение тем, кто хочет продолжать развивать свои способности.

## **АДРЕС ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЙ:**

Брумсгатан 20, Кируна. (Bromsgatan 2, Kiruna)

## **ТЕЛЕФОН:**

0980-704 94

## **ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА РУКОВОДИТЕЛЯ**

## **ШКОЛЫ ИСКУССТВ:**

markus.forsberg@kiruna.se

[www.kiruna.se/kulturskolan](http://www.kiruna.se/kulturskolan)





**Бесплатный  
WiFi**

## Библиотека

В муниципалитете Кируны есть городская библиотека, три библиотечных филиала и книжный автобус. Библиотеки предлагают бесплатный Wi-Fi, журналы, аудиокниги, книги для людей с ограниченными возможностями, легко читаемые книги, компьютерные киоски, газеты, DVD, музыка на CD, видеоигры и литературу для детей, молодежи и взрослых на разных языках. В библиотеке Кируны есть служба Press Reader, где вы можете читать газеты и журналы из 100 стран на более чем 60 языках. Читательские билеты доступны бесплатно во всех библиотеках.

В связи с переездом летом 2022 года мы можем предоставлять ограниченные услуги,

такие как: сканирование/копирование документов, газеты и доступный Интернет по адресу **Ферренингсгата 17 (Föreningsgatan 17) в Кируне**. Услуга выдачи книг/журналов в период переезда не доступна.

Все услуги снова будут доступны в августе 2022 г., когда откроется новая библиотека в культурно-конгрессном комплексе «Аврора» по адресу Стадсхустorget 1 (Stadshustorget 1) в Кируне.

Актуальная информация о времени работы и предоставлении услуг: [www.kiruna.se/bibliotek](http://www.kiruna.se/bibliotek)

# Как устроиться на работу в муниципалитете Кируны

Если вам нужна информация о приеме на работу в муниципалитете, вы можете обратиться в отдел кадров и найма, который может помочь вам, например, оформить краткосрочную занятость. Когда отделу кадров и найму понадобится сотрудник на новое рабочее место, менеджеры свяжутся с вами и назначат время собеседования.

**ТЕЛЕФОН:** 0980-703 68

**ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА:** [bemanning@kiruna.se](mailto:bemanning@kiruna.se)

Вакансии в муниципалитете Кируны можно посмотреть здесь [www.kiruna.se/lediga-jobb](http://www.kiruna.se/lediga-jobb)



# Спортивный зал в Кируне

Спортивный зал предлагает возможности для игр, обучения, тренировок, соревнований, фитнеса, отдыха и других мероприятий. Большинство мероприятий осуществляется через деятельность ассоциации, но частные лица могут брать в аренду помещения.

Свяжитесь с нами, чтобы узнать цены и правила аренды. В спортзале есть тренажерный зал, для которого нужно покупать тренировочную карту.



## АДРЕС ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЙ:

Адольф Хединсвеген 37, Кируна.  
(Adolf Hedinsvägen 37, Kiruna)

**ТЕЛЕФОН:** 0980-703 09

**ТЕКУЩИЕ ЧАСЫ РАБОТЫ:** [www.kiruna.se/sporthallen](http://www.kiruna.se/sporthallen)



## Бассейн в Кируне

В купальне есть два больших бассейна, учебный бассейн, бассейн для самых маленьких, водная горка, батуты и джакузи. Крытый бассейн – место общественное. Поэтому каждый посетитель несет личную ответственность за помощь сделать место для купания приятным и безопасным.

### ЭТО КАСАЕТСЯ ПОСЕЩЕНИЯ БАССЕЙНА:

---

- Дети и подростки без сопровождения взрослых, достигшие 10-летнего возраста, должны уметь плавать и понимать правила техники безопасности.
- Всегда принимайте душ перед купанием в бассейне. После душа переоденьтесь в чистую купальную одежду – купальник или плавки. Купальник должен быть изготовлен из полиэстера/лайкры или аналогичного материала. Запрещено купаться в нижнем белье и одежде из хлопчатобумажной ткани.
- Курение, алкоголь и наркотики не допускаются.
- Не используйте мобильные телефоны или камеры.
- Для вашей безопасности и безопасности других посетителей вы должны соблюдать письменные правила безопасности и устного инструктажа от персонала.
- При посещении сауны нужно сидеть на полотенце без купальных костюмов.
- В бассейне работает персонал как женского, так и мужского пола. В женской раздевалке может быть персонал мужского пола, а в мужской раздевалке – женский.

---

### АДРЕС ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЙ:

Бергмастарегатан 10, Кируна  
(Bergmästaregatan 10, Kiruna)

**ТЕЛЕФОН:** 0980-708 80

### ТЕКУЩИЕ ЧАСЫ РАБОТЫ:

[www.kiruna.se/simhallsbadet](http://www.kiruna.se/simhallsbadet)

## Вы занимаетесь спортом? Учите язык или занимаетесь еще чем-то? Тогда вам сюда!

Ассоциации предлагают хорошие возможности для занятий спортом, культурной жизни и отдыха на природе. Ассоциация состоит из людей, имеющих общие идеи, например игра в футбол, музыка или наблюдение за птицами. Большинство ассоциаций работают в некоммерческой форме, то есть никто не получает от этой финансовой выгоды.

В Швеции существует крепкая традиция того, какой должна быть некоммерческая ассоциация и как она должна работать. Ассоциация должна быть структурирована в соответствии с демократическими принципами. Это значит, что члены голосуют за возглавившего ассоциацию.

Если вы хотите вступить в ассоциацию, вам нужно связаться с ней напрямую. Если у вас есть вопросы по ассоциациям, обратитесь к администратору ассоциации в муниципалитете Кируны.



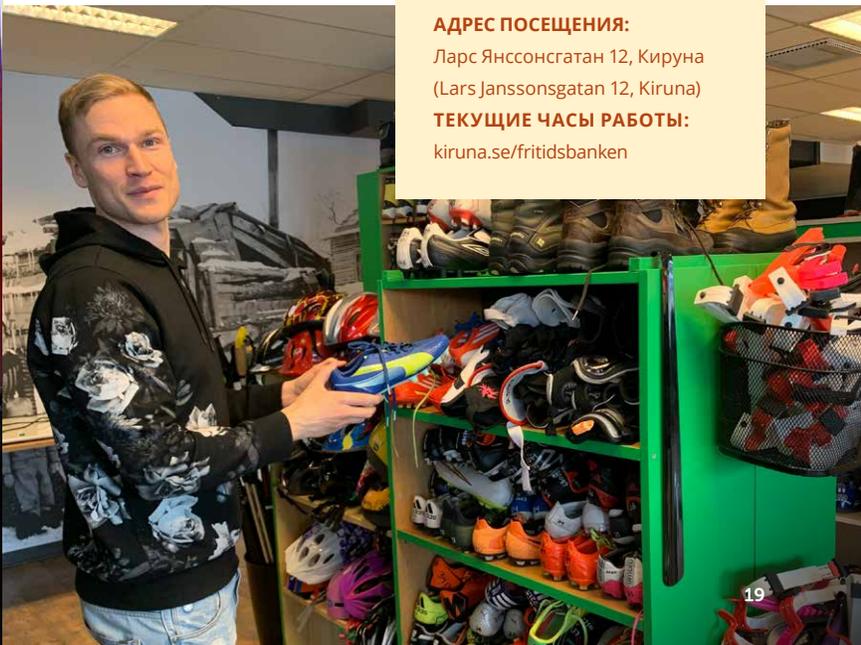
**КОНТАКТНЫЙ ТЕЛЕФОН АССОЦИАЦИИ:** 0980-705 51  
**БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** [www.kiruna.se/foreningsliv](http://www.kiruna.se/foreningsliv)



## Центр аренды оборудования для отдыха

В центре аренды оборудования вы можете взять напрокат снаряжение для активного отдыха, такие как: мячи, лыжи, коньки, роликовые коньки, спасательные жилеты, сноуборды и многое другое.

Взять напрокат снаряжение может каждый, всё бесплатно! Срок аренды – 14 дней.



### **АДРЕС ПОСЕЩЕНИЯ:**

Ларс Янссонгатан 12, Кируна  
(Lars Janssonsgatan 12, Kiruna)

### **ТЕКУЩИЕ ЧАСЫ РАБОТЫ:**

[kiruna.se/fritidsbanken](http://kiruna.se/fritidsbanken)

# Здесь вы можете найти жилье!

Если вы ищете жилье, вы можете обратиться в центр Кирунабустадер (Kirunabostäder), который занимается арендой квартир и таунхаусов в Кируне, Юккасярви, Сваппавааре, Виттанге и Каресуандо. Чтобы арендовать жилье, вам нужно находиться в очереди на жилье в центре «Кирунабустадер». В очереди можно состоять с 16 лет. Простой способ встать на учет - [www.kirunabostader.se](http://www.kirunabostader.se).

Если у вас нет шведского номера социальной страховки, обратитесь в жилое агентство по телефону [marknad@kirunabostader.se](mailto:marknad@kirunabostader.se)

**ТЕЛЕФОН:** 0980-708 50

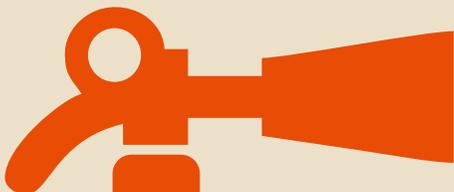
**ВРЕМЯ ДЛЯ ЗВОНКОВ:**

понедельник-пятница с 09:00 до 10:00 и

понедельник-четверг с 13:00 до 14:00

В Кируне и селах есть частные домовладельцы.





# Что делать при пожаре?

## Пожарная безопасность

1

СОБЛЮДЕНИЕ ТЕХНИКИ  
БЕЗОПАСНОСТИ

2

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ

3

АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

4

ПОЖАРОТУШЕНИЕ

SOS ALARM

112

СЛУЖБА СПАСЕНИЯ

### ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ – ДЫМ УБИВАЕТ

В случае невозможности потушить пожар, укройтесь от огня. Помогите другим, оставьте помещение и закройте дверь. Никогда не выходите в задымленный подъезд, держите дверь закрытой, оставайтесь в квартире. Там вы в безопасности до тех пор, пока не прибудет служба спасения.

### ВСЕГДА ДУМАЙТЕ О СПОСОБАХ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОЖАРА

- Не забывайте выключить плиту после приготовления пищи. Воспламеняющиеся материалы никогда не должны оставаться на плите.
- Если в кастрюле огонь, погасите крышкой кастрюли. Не используйте воду.
- Выходя из комнаты, задуйте свечи. Не оставляйте их сгорать до конца. Держите свечи подальше от занавесей и других легковоспламеняющихся предметов. Никогда не ставьте свечи прямо на поверхность.
- Следите за тем, чтобы искры от камина и дровяной печи не распространялись. Научитесь правильно поджигать. Регулярно убирайте пепел.
- После использования электрического прибора выключите питание и не накрывайте его. Не используйте сломанные приборы и кабели. Всегда пользуйтесь услугами электрика для выполнения монтажных работ в вашем доме.

# Что делать, если вы заболели?

Тем, кто приехал в Швецию из Украины, предоставляется медицинская и стоматологическая помощь на условиях беженцев. Чтобы получить доступ к этой помощи, необходимо сначала зарегистрироваться в Государственном миграционном управлении Швеции. Это касается как детей, так и взрослых. Вам также будет предложено медицинское обследование в службе здравоохранения.

После регистрации в Государственном миграционном управлении Швеции вы получите карту вида на жительство. Ее также называют УТ-картой. Данную карту вы должны предъявлять при обращении за медицинской помощью. Это касается как детей, так и взрослых.

В Кируне  
есть два  
медицинских  
центра:

## **ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ КИРУНА И ФОЛЬКТАНДВОРДЕН**

АДРЕС ПОСЕЩЕНИЯ:

Тулегатан 29, Кируна (Thulegatan 29, Kiruna)

ТЕЛЕФОН: 0980-732 30

## **МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР «НОРХЕНЕТС» (NORRSKENETS HÄLSOCENTRAL)**

АДРЕС ПОСЕЩЕНИЯ:

Остерледен 12, Кируна (Österleden 12, Kiruna)

ТЕЛЕФОН: 0981-323 30



Читайте  
больше по  
ссылке

В экстренных  
случаях  
звоните 112.



## Вакцинация от ковид-19

Ковид-19 является инфекционным заболеванием. Вакцинация является наиболее эффективным способом избежать серьезного заболевания или смерти от болезни. Вам предлагается бесплатная вакцинация против Covid-19. Вакцинацию можно делать всем лицам, достигшим 12-летнего возраста.

**АДРЕС КЛИНИКИ ВАКЦИНАЦИИ:**

ОСТЕРЛЕДЕН 12, КИРУНА  
(ÖSTERLEDEN 12, KIRUNA)

**НОМЕР ТЕЛЕФОНА:** 010-452 63 03

**[www.norrbottnen.se](http://www.norrbottnen.se)**

# Вы подверглись насилию?

Насилие в отношениях включает все разные виды насилия, угроз и угнетения – во всех формах отношений.

Социальные службы муниципалитета Кируны могут помочь вам связаться со службой поддержки, получить медицинскую помощь,

обратиться в полицию. Они предоставят временное размещение, практическую помощь и дальнейшие контакты, например, с консультантами и врачами.

По неотложным вопросам в вечернее время и в выходные звоните по телефону 112 и просите соединить вас с социальными службами Кируны. В экстренных случаях звоните 112.

**ВЫ МОЖЕТЕ СВЯЗАТЬСЯ С НАМИ ПО ТЕЛЕФОНУ:**  
0980 – 703 61

**ВРЕМЯ РАБОТЫ ТЕЛЕФОНА:**  
понедельник – пятница с  
09:00-12:00, 13:00-17:00.

**ПРИЕМНЫЙ ОТДЕЛ, ТЕЛЕФОН:**  
0980 – 703 44

**АДРЕС ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЙ:**  
Бергместарегатан 6,  
Парксколан, Кируна.  
(Bergmästaregatan 6,  
Parkskolan, Kiruna)

**ЧАСЫ РАБОТЫ:**  
понедельник – пятница в  
09.00 – 12.00, 13.00 – 15.00.

## КАКУЮ ПОМОЩЬ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ?

Если вам поступают угрозы и насилие со стороны любого, как оскорбительно, так и эмоционально.

- Женщины и дети, которые боятся близкого человека, имеют право на помощь и поддержку со стороны общества.
- Многие женщины и молодые люди подвергаются насилию со стороны нынешних или бывших мужчин, партнеров, бойфрендов.
- Подвергать любимого человека угрозам, насилию или оскорблениям являются серьезным преступлением.
- Принуждение кого-либо к сексу является преступлением.
- Насилие в отношении женщин происходит во всех слоях общества и встречается чаще, чем принято думать.
- Виновник всегда отвечает. В этом никогда нет твоей вины!



## **ВЫ ПЕРЕЖИВАЕТЕ НЕЧТО ПОДОБНОЕ?**

Звоните на горячую линию женского приюта по телефону 0980-195 00

Вы самостоятельно решаете о сохранении анонимности. Мы обязаны соблюдать конфиденциальность.

Телефонная линия защиты женщин – это национальная линия помощи, которая работает круглосуточно, номера телефонов: 020-50 50 50.

## **Женское убежище в Кируне**

Женское убежище в Кируне работает для поддержки женщин, подвергшихся насилию в личных отношениях. Приют для женщин бесплатно помогает с размещением, звонками в службу поддержки, юридическими и финансовыми консультациями, контактами с государственными органами. Что такое насилие в близких отношениях? Например, когда кто-то подвергается физическому рукоприкладству, угрозам, изоляции, требованиям, контролю, когда толкают,

бьют кулаками, душат или задерживают в личных намерениях, когда забирают или прячут лекарства или вспомогательные средства. Когда вынуждают просмотр порнофильмов, заниматься сексом без согласия, предоставлять сексуальные комментарии. Если угрозе подвергаются домашние животные или причинен им ущерб, или если имущество уничтожается или продается. Когда женщина находится под финансовым контролем, партнер забирает все деньги или активы.

# Информация для беженцев

Имейте в виду, что кто-то может захотеть воспользоваться вашей ситуацией — не забывайте о риске торговли людьми. Когда много беженцев, могут найтись люди, которые кажутся полезными, но хотят воспользоваться ситуацией. Может возникнуть риск торговли людьми.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ



### **ЕСЛИ ВЫ СТАЛИ ЖЕРТВОЙ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ ИЛИ БЫЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ ДЛЯ ПРОСТИТУЦИИ, И ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ**

Если кто-то воспользовался вашей ситуацией и заставил вас работать в неприемлемых условиях, предоставлять услуги сексуального характера, воровать или просить подаяния, это может считаться преступлением. Возможно, речь идет о торговле людьми.

Если кто-то заплатил вам (например, деньгами, жильем или едой) за действия сексуального характера, этот человек совершил преступление. В Швеции незаконно покупать сексуальные услуги. Однако тот, кого эксплуатируют для проституции, не делает ничего противозаконного.

О других преступлениях, таких как угрозы и насилие, также следует сообщать в полицию. Независимо от того, хотите вы сделать заявление в полицию или нет, вы можете получить поддержку и помощь от государственных служб и других организаций в Швеции.



### КОНТАКТЫ ПОЛИЦИИ

В экстренных ситуациях, например, во время преступления: звоните по телефону 112

### В ДРУГИХ СЛУЧАЯХ:

Звоните 114 14 или +46 77 114 14 00 для иностранных абонентов

### АДРЕС ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЙ

Ларс Янссонсгатан 10, Кируна  
(Lars Janssonsgatan 10, Kiruna)

[www.polisen.se](http://www.polisen.se)

**FACEBOOK:** Полиция Северной Лапландии (Polisen Norra Lappland)

## Полиция

Задача полиции – отстаивать закон, снижать преступность и повышать безопасность в обществе. Работа полиции также состоит в том, чтобы защищать демократию и защищать право человека на выражение своих взглядов. В Швеции никогда не нужно бояться обращаться в полицию.

# Агентства по трудоустройству

Если вы хотите, чтобы вам оказали содействие в поисках работы в Швеции, то можете встать на учет (зарегистрироваться) в Агентстве по трудоустройству. Встать на учет в Агентстве по трудоустройству можно, посетив центр обслуживания в Кируне.

Вам надо взять с собой:

- действующее удостоверение личности, например, паспорт и карточку вида на жительство, которую вам выдало Миграционное управление
- координационный номер (Skatteverket). Если вы не получили координационный номер, то можете подать заявление о его получении в центре обслуживания. Координационный номер — это документ, идентифицирующий личность лиц, не зарегистрированных в Швеции по месту жительства.

## АДРЕС ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЙ:

Ферренингсгатан 15, Кируна  
(City Galaxen, Föreningsgatan 15,  
Kiruna)

[www.arbetsformedlingen.se](http://www.arbetsformedlingen.se)



ARBETSFÖRMEDLINGEN  
SWEDISH PUBLIC EMPLOYMENT SERVICE

## ВАЖНЫЕ НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ



### 112

Звоните по номеру экстренной помощи 112 в экстренных ситуациях, в случае опасности для жизни, для имущества или окружающей среды. Все операторы говорят на шведском и английском языках. Если необходим переводчик, к разговору может приобщиться третье лицо.

### 114 14

Если вам необходима консультация полиции по вопросам, не связанным с текущими или недавними преступлениями и событиями, звоните 114 14. Все операторы говорят на шведском и английском языках. Если вы звоните по иностранному телефонному номеру в Швеции, набирайте номер +46 771141400.

### 1177

Звоните по номеру 1177, если вы или ваш родственник заболели и вам необходимо проконсультироваться с медицинским работником или вам нужна помощь в определении правильного лечения. Все операторы говорят на шведском. Если вы звоните по иностранному номеру в Швеции, набирайте номер +46 771 1177 00.



ОТ ШВЕДСКИХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ



# Информация для лиц, бежавших от войны в Украине

Шведская миграционная служба (Migrationsverket) проводит работу по оказанию вам помощи. Для того, чтобы получить поддержку от государства, вам необходимо подать заявление на сайте **migrationsverket.se/ukraine-ru** или в одном из их офисов.

На сайте **informationsverige.se** вы можете найти информацию о том, как устроено шведское общество – например, о жилье, здравоохранении, домашних животных, школе и работе.

Добро пожаловать в Швецию!



Informationsverige.se  
guiden till svenska samhället



Myndigheten för  
samhällsskydd  
och beredskap



Länsstyrelserna